Porównanie tłumaczeń Marka 6:50

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy bowiem Go zobaczyli i zostali poruszeni i zaraz powiedział do nich i mówi im bądźcie odważni Ja jestem nie bójcie się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | wszyscy bowiem zobaczyli Go i przestraszyli się. Lecz On zaraz przemówił do nich tymi słowy: Odwagi,\* to Ja jestem, nie bójcie się!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszyscy bowiem go zobaczyli i byli poruszeni. On zaś zaraz przemówił do nich i mówi im: Ośmielcie się, ja jestem. Nie bójcie się. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszyscy bowiem Go zobaczyli i zostali poruszeni i zaraz powiedział do nich i mówi im bądźcie odważni Ja jestem nie bójcie się |

1. 1) <x>500 16:33</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: przestańcie się bać. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 31:6</x>; <x>290 41:13</x>; <x>290 43:1-2</x>; <x>470 17:7</x> [↑](#footnote-ref-4)